



# Saint Paul **BLAST OFF** TO KINDERGARTEN

## လါမု

### ကတီးသးလကီ

#### တလါအံတံသ့တံဘၣ်လတံကမလိအီ

- ကတီးတံ,ဒီးဂဲလိကဲယုဒ်ဒီးနဖိကိးနံဒဲးတက့ၢ်.လတံဟ့ၣ်ဂံဟ့ၣ်ဘါအဂီၢ်.ဖိးဟ့ၣ်နဖိမ့တမ့ၢ်ဖူလဲးအချာယံဒီးနစုညါသးကပုၣ်လုးဖိတက့ၢ်.တဲဘၣ်နဖိတဖၣ်လါ,တံလကီပူၤန့ၣ်ဖိသ့ဒီးပုၤနီၢ်ဒိၣ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲအါမးလကရူလိၣ်တဲသကိးတံဒီးအီကိးနံဒဲးန့ၣ်လီၤ.

### တံဟူးတံဂဲတဖၣ်

- သံက့ၢ်နဖိဘၣ်ယးတနံအံအတံမလိမဒီးဒီးမအဲဝဲဘၣ်န့ၣ်ဘၣ်ယးတံမအသးတမံမံလါတနံအံတံပူၤတက့ၢ်.ဒုးအိၣ်ထီၣ်တံဆါကတီၢ်လီၤဆိတခါလါန့ၣ်ဒီးနဖိကမတံအံအဂီၢ်တက့ၢ်.ဖးသကိးလံာ်လါန့ၣ်သးဝဲဒီးသးဝံၣ်သကိးစ့ၢ်ကိးတံသးဝံၣ်လါန့ၣ်သးဝဲတက့ၢ်.မတံအဲဝဲအံကိးနံဒဲးဖဲနဖိစးထီၣ်မလိခ့ၣ်ဒါၣ်ကၣ်တၢ်အခါတက့ၢ်.
- ဟ့ၣ်ဂံဟ့ၣ်ဘါနဖိ,ဟ့ၣ်အီတံန့ၣ်လီၤသးလကသ့မတံမအါမံအါခါတက့ၢ်.ဖိသ့ၣ်တဖၣ်လါသ့ၣ်ညါလီၤအသးလါအဲဝဲသ့ၣ်အိၣ်ဒီးတံသ့တံဘၣ်လကမလိတံန့ၣ်ကသးအိၣ်မလိတံအသိတဖၣ်,ဒီးထံၣ်တံအသိတဖၣ်လါအတတံဒီးအဲဝဲသ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.တဲသကိးတံဒီးနဖိဘၣ်ယးတံတမံမံလါအဲဝဲဟံကဖါအသးလါအမ့ၢ်တံမလါဘၣ်မဲဝဲတခါမ့တမ့ၢ်တံသ့တံဘၣ်လကမလိတခါတက့ၢ်.မအဲဝဲကဆိကမိၣ်တံတခါခါလါအကီဘၣ်အီလါမလိဝဲမ့တမ့ၢ်မဲဝဲန့ၣ်တက့ၢ်.သံက့ၢ်အီ,ဖဲအဲဝဲမတံအံန့ၣ်အခါန့ၣ်အဲဝဲတံဘၣ်ဝဲဒ်လဲၣ်?
- ဖဲနဖိမတံဂုၤအခါစံးပတြါအီတက့ၢ်.မအီလီၤတံလီၤဆဲးဒီးက့ၢ်ဆိကမိၣ်ယုထာတံလါအမန့ၢ်တံဒ်လဲၣ်အဂ့ၢ်,လါနကဆိကမိၣ်ယုထာအတံကဲထီၣ်လိၣ်ထီၣ်သးအဂ့ၢ်တက့ၢ်. “မရဲၣ်,ယအဲၣ်ကျဲတဘီလါန့ၣ်ဟ့ၣ်ဒုးဂဲလိကဲန့ၣ်ပုၤမ့ၣ်လါန့ၣ်တံဂဲလိကဲဖိတဖၣ်လီၤ.” မ့ၢ်နဟံၣ်ဖိဖိတကဂါမပုၤလံာ်ကျိၤအံကိးနံဒဲးခါ? “ယဟံကဖါလါသးလါ.....လါ.....န့ၣ်လီၤ.” ဒီး “ယဟံကဖါလါသးလါ.....န့ၣ်လီၤ.”
- တဲသကိးတံဒီးနဖိဘၣ်ယးတံဟ့ၣ်နီၤလိၣ်သးအဂ့ၢ်တက့ၢ်.လကီပူၤန့ၣ်ပကဘၣ်နီၤဟ့ၣ်လီၤပသကိးဖိလါတံမန့ၣ်တဖၣ်လဲၣ်? (တံလိၣ်က့ၢ်တခါ,လံာ်တဘၣ်,တံယဲပူၤတယုၤ).တံလါပတဘၣ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤသကိးလိၣ်ပသးန့ၣ်မ့ၢ်တံမန့ၣ်လဲၣ်ဒီးဘၣ်မန့ၣ်အယီလဲၣ်? (သံၣ်တဘၣ်,ထံခူးမ့တမ့ၢ်ထံတခူး,တံဘီကျိၤလါပဆူးအီထံတဘီ,နီၣ်တါဆဲး).ဒုးအိၣ်ထီၣ်တံဂဲလိကဲတခါဒ်အမ့ၢ်တံကူးလီၤတံဖိတံလံာ်အမံလါစးခိဖိခိၣ်ဒီးသံက့ၢ်မ့ၢ်တံအမံတခါအံ,ဂုၤလါပဟ့ၣ်နီၤလီၤလိၣ်ပသးခါ? သံက့ၢ်နဖိလါဘၣ်မန့ၣ်အယီလဲၣ်မ့တမ့ၢ်ဘၣ်မန့ၣ်အယီတုသလဲၣ်တက့ၢ်.

လံာ်ဖးတဖၣ်လါဖိသ့ၣ်အဂီၢ်- လံာ်စရိတဖၣ်တံမန့ၢ်အီသ့ဝဲပုၣ်ယဲၤ [www.blastofftok.org](http://www.blastofftok.org) အပူၤန့ၣ်လီၤ.

- *A Hug Goes Around* by Laura Krauss Melmed
- *How About a Hug?* By Nancy L. Carlson
- *Good Job, Little Bear* by Martin Waddell
- *Annabelle Swift, Kindergartener* by Amy Schwartz

လံာ်ဖးတဖၣ်လါဖိပံအဂီၢ်- လံာ်စရိတဖၣ်တံမန့ၢ်အီသ့ဝဲပုၣ်ယဲၤ [www.blastofftok.org](http://www.blastofftok.org) အပူၤန့ၣ်လီၤ.

- *The Values Book: Teaching 16 Basic Values to Young Children* by Pam Schiller and Tamera Bryant

### ကတီးသးလတံဖးလံာ်ဖးလံာ်

#### တလါအံတံသ့တံဘၣ်လတံကမလိအီ

- သ့တံဆါကတီၢ်ဒီးနဖိကိးနံဒဲးခိဖျိတံတဲဒီးတံဒိကန့ၣ်တံတက့ၢ်.တဲသကိးတံဒီးနဖိဘၣ်ယးတံလါအမသးဒီးန့ၣ်တက့ၢ်.တဲသကိးဘၣ်ယးတံမအသး,နတံတူၢ်ဘၣ်,ဒီးနတံဆိကမိၣ်အဂ့ၢ်တဖၣ်တက့ၢ်.ဖဲနဖိတဲသကိးတံဒီးန့ၣ်အခါ,ကန့ၣ်ဒီးသံက့ၢ်တံသံက့ၢ်တဖၣ်တက့ၢ်.

### အိၣ်ဒီးဆုၣ်ချုသးဆး

#### တလါအံတံသ့တံဘၣ်လတံကမလိအီ

- မ.စာသိၣ်လိနဖိလါတံသ့စု,ပုၤမံဒီးပးတံလီၢ်ခံတက့ၢ်.ဖဲနဖိန့ၣ်လီၤခ့ၣ်ဒါၣ်ကၣ်တၢ်အခါ,အဲဝဲသ့ၣ်အကစါဒဲၣ်ဝဲကဘၣ်သ့သ့တံဟးလီၤ,သ့စုဒီးအခံ,စံးပံမ့တမ့ၢ်ဘၣ်လီၤယီၢ်တကိး(ခါပး)န့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တံဂ့ၢ်တံကျိၤန့ၣ်လဲၤန့ၣ်က့ၢ်ဘၣ်[www.blastofftok.org](http://www.blastofftok.org) တက့ၢ်.

Blast Off to K မ့ၢ်တံရဲၣ်တံကျဲလါအမသးကိးတံဒီးစ့ဖိလံာ်ရိတး,စ့ဖိလံာ်ပဒိၣ်က့ၢ်,စ့ဖိလံာ်ဝဲဒ်အိၣ်ဝဲဒဲးဒီး the United Wayန့ၣ်လီၤ.